

خليف وسمان

محاسبون قانونيون

مجمع فقهان التجاري
شارع عبدالله غوشة - الدور السابع
من ب. ٤٢٠ عمان ١١٨٢ الأردن

هاتف: ٥٨٣٣٤٠-١/٢
فاكس: ٥٨٣٣٤٠
البريد الإلكتروني: khleifo@tedata.net.jo

تقرير مدققي الحسابات المستقل

٢٨١٣/٢٠٠٦ - ٢٨١٣/٢٠٠٦

إلى السادة المساهمين
مجموعة شركة السلام الدولية للنقل والتجارة
(مساهمة عامة محدودة)
العقبة - الأردن

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لمجموعة شركة السلام الدولية للنقل والتجارة (مساهمة عامة محدودة) ("المجموعة") والتي تشمل الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وبيان الدخل الموحد وبيان التغير في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفق النقدي الموحد للمنحة المنتهية عنده، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الأعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة حسب المعايير الدولية لأعداد التقارير المالية، وتشمل هذه المسؤولية تصميم وتنفيذ والمحافظة على الرقابة الداخلية الخاصة بأعداد وعرض البيانات المالية الخالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب الاحتيال أو الخطأ، واختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وعمل تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف.

مسؤولية المدقق

باستثناء أثر الفقرات من ١ إلى ٤ المذكورة أعلاه، فإن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية بناء على تدقيقنا، وقد قمنا بإجراء التدقيق حسب معايير التدقيق الدولية، وهذه المعايير تتطلب أن نمثل لمستويات أخلاقيات المهنة، وأن نخطط ونجري التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق أداء إجراءات للحصول على أدلة تدقيق بشأن المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية، وتعتمد الإجراءات المختارة على حكم المدقق، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء بسبب الاحتيال أو الخطأ، وعند إجراء هذه التقييمات للمخاطر فإن على المدقق اعتبار الرقابة الداخلية للخاصة بأعداد المنشأة وعرضها العادل للبيانات المالية من أجل تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الظروف، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. يشمل التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات التي أجرتها الإدارة، وكذلك تقييمًا للعرض الشامل للبيانات المالية. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس لرأينا الخاص بالتدقيق.

تم تدقيق البيانات المالية لكل من الشركات التالية والتي تضمنتها البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ من قبل مدققي حسابات آخرين:

١. شركة الابتكار للنقل البري، ذات مسؤولية محدودة - وقد تم إصدار تقرير غير متحفظ حول البيانات المالية. يمثل مجموع أصول هذه الشركة ما نسبته ١٦%، في حين تمثل إيراداتها ما نسبته ٣٠% من إجمالي الأصول والإيرادات الموحدة للشركة على التوالي.
٢. شركة فرح للخدمات الغذائية، ذات مسؤولية محدودة - وقد تم إصدار تقرير غير متحفظ حول البيانات المالية. يمثل مجموع أصول هذه الشركة ما نسبته ٦%، في حين تمثل إيراداتها ما نسبته ١٣% من إجمالي الأصول والإيرادات الموحدة للشركة على التوالي.
٣. شركة عبر الدول لتجارة المعدات والمركبات، ذات مسؤولية محدودة - وقد تم إصدار تقرير غير متحفظ حول البيانات المالية. يمثل مجموع أصول هذه الشركة ما نسبته ١%، في حين تمثل إيراداتها ما نسبته صفر% من إجمالي الأصول والإيرادات الموحدة للشركة على التوالي.
٤. شركة مدائن النور للاستثمار والتطوير العقاري، ذات مسؤولية محدودة - وقد تم إصدار تقرير غير متحفظ حول البيانات المالية. يمثل مجموع أصول هذه الشركة ما نسبته ٢١%، في حين تمثل إيراداتها ما نسبته صفر% من إجمالي الأصول والإيرادات الموحدة للشركة على التوالي.

MOORE STEPHENS
INTERNATIONAL

خليفة وسلمان

محاسبون قانونيون

الرأي

في رأينا، باستثناء أثر الفقرات من ١ إلى ٤ المذكورة أعلاه، فإن البيانات المالية الموحدة تعرض بمذلة، في جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لمجموعة شركة السلام الدولية للتجارة (مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ حسب المعايير الدولية لأعداد التقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

تحتفظ الشركة بتبويب وسجلات محاسبية بصورة أصولية تتضمن كل ما نص القانون ونظام الشركة على وجوب إثباته فيها وأن البيانات المالية المرفقة متفقة معها.

خليفة وسلمان

عدنان خليل

امانة رقم ٣٣٦

خليفة وسلمان

محاسبون قانونيون

٢٥ شباط ٢٠٠٧

عمان - الأردن

مجموعة شركة السلام الدولية للنقل والتجارة
(مساهمة عامة محدودة)
العقبة - الأردن
الميزانية العامة الموحدة
كما في 31 كانون الأول 2006

2005	2006	إيضاح	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		الموجودات المتداولة
1.733.708	1.478.827	(4)	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1.010.321	1.215.578	(5)	ذمم مدينة
2.592.435	2.516.613		مطلوب من اطراف ذات علاقة
2.450.613	1.592.153	(8)	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
984.813	847.444	(6)	مخزون
725.818	2.149.159	(7)	أرصدة مدينة أخرى
9.497.708	9.799.774		مجموع الموجودات المتداولة
907.142	36.390		ذمم الشركاء
			الموجودات غير المتداولة
10.088.973	4.771.130	(8)	استثمارات متوفرة للبيع
193.333	7.223.892	(9)	استثمارات في شركات مملوكة من شركات تابعة
1.303.767	3.298.707	(8)	استثمارات في شركات حليفة
-	3.697.900	(10)	استثمارات عقارية
-	1.511.519	(11)	دفعات مقدمة لاستثمارات
13.461.519	11.588.048	(13)	موجودات ثابتة
14.262	9.508		خلو ارض
2.120.398	1.389.461		مشاريع قيد الانجاز
432.037	352.489		مباني على أرض مستأجرة من الغير
38.019.139	43.678.818		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات المتداولة
579.754	2.519.937		بنوك دائنة
4.089.134	5.128.251	(14)	قروض بنكية قصيرة الأجل
506.212	1.033.140		ذمم دائنة
734.787	3.696.795		مطلوب الى اطراف ذات علاقة
2.426.486	1.973.937	(12)	أرصدة دائنة أخرى
626.144	484.737	(15)	مخصصات
8.962.517	14.836.797		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات طويلة الاجل
5.690.963	5.963.641	(14)	قروض بنكية طويلة الاجل
-	32.992		ذمم شركاء
			حقوق المساهمين وحقوق الاقلية
7.000.000	13.200.000	(16)	رأس المال المدفوع
1.100.370	1.254.629		احتياطي اجباري
115.235	115.235		احتياطي اختياري
8.289.883	2.948.838		التغير المتراكم في القيمة العادلة
(12.500)	(22.628)	(17)	اسهم خزينة
6.203.527	2.951.796		أرباح مدورة
22.696.515	20.447.870		مجموع حقوق المساهمين
669.144	2.397.518		حقوق الاقلية
38.019.139	43.678.818		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

■ إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

المدير المالي

مجموعة شركة السلام الدولية للنقل والتجارة
(مساهمة عامة محدودة)
العقبة - الأردن
بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2006

2005	2006	إيضاح
دينار أردني	دينار أردني	
8.028.692	10.794.349	الإيرادات التشغيلية
(5.392.456)	(7.984.329)	المصاريف التشغيلية
(902.826)	(1.081.473)	استهلاكات
1.733.410	1.728.547	مجمول ربح السنة
(1.343.296)	(1.400.814)	(19) مصاريف إدارية وعمومية
(363.977)	(998.592)	مصاريف تمويل ومراوحة
207.992	133.908	أرباح استثمارات في شركات حليفة
2.198.758	11.416	أرباح بيع موجودات ثابتة
(153.702)	(143.876)	استهلاكات وإطفاءات
5.123.318	2.439.645	(18) إيرادات أخرى
7.402.503	1.770.234	ربح السنة قبل المخصصات وحصة الأقلية
45.663	(149.427)	حصة الأقلية من (أرباح) خسائر الشركات التابعة
(269.170)	(108.868)	مخصص ضريبة الدخل
(32.032)	(12.000)	مكافأة مجلس الإدارة
7.146.964	1.499.939	ربح السنة بعد الضريبة والمخصصات وحقوق الأقلية
1.2	0.18	حصة السهم من الربح
5.791.666	8.333.333	المعدل المرجح لعدد الاسهم

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

مجموعة شركة السلام الدولية للتقنية والتجارة
(مساهمة عامة محدودة)

بيان التغير في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2006

المجموع	أرباح مقدرة	أسهم خزينة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	ربح الفترة	احتياطي أجباري	رأس المال المدفوع
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
6,611,864	827,582	26,936-	338,845	115,235	-	357,138	5,000,000
1,250,000	-	-	-	-	-	-	1,250,000
7,146,964	750,000-	-	-	-	7,146,964	-	750,000
-	-	-	-	-	743,232-	743,232	-
-	-	-	-	-	-	-	-
74,323-	-	-	-	-	74,323-	-	-
74,323-	-	-	-	-	74,323-	-	-
78,204-	-	-	-	-	78,204-	-	-
-	6,176,882	-	-	-	6,176,882-	-	-
50,937-	50,937-	-	-	-	-	-	-
7,951,038	-	-	7,951,038	-	-	-	-
14,436	-	14,436	-	-	-	-	-
22,696,515	6,203,527	12,500-	8,289,883	115,235	-	1,100,370	7,000,000

الرصيد في 31 كانون الأول 2005

2006
اكتتاب في رأس المال
الأرباح الموزعة
أرباح السنة
المحول إلى الاحتياطي الإجمالي
مخصص رسوم الجامعات الأردنية
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب
المحول إلى الأرباح المدورة
تعديلات سنوات سابقة
التغير المتراكم في القيمة العادلة
أسهم خزينة

الرصيد في 31 كانون الأول 2006

المجموع	أرباح مقدرة	أسهم خزينة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	ربح الفترة	احتياطي أجباري	رأس المال المدفوع
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
2,000,000	-	-	-	-	-	-	2,000,000
-	4,200,000-	-	-	-	-	-	4,200,000
1,499,939	-	-	-	-	1,499,939	-	-
-	-	-	-	-	154,259-	154,259	-
15,426-	-	-	-	-	15,426-	-	-
15,426-	-	-	-	-	15,426-	-	-
20,751-	-	-	-	-	20,751-	-	-
-	1,294,077	-	-	-	1,294,077-	-	-
345,808-	345,808-	-	-	-	-	-	-
5,341,045-	-	-	5,341,045-	-	-	-	-
10,128-	-	10,128-	-	-	-	-	-
20,447,870	2,951,796	22,628-	2,948,838	115,235	-	1,254,629	13,200,000

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

مجموعة شركة السلام الدولية للنقل والتجارة
(مساهمة عامة محدودة)
العقبة - الأردن
بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2006

2005	2006	
دينار أردني	دينار أردني	
7.402.503	1.770.234	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
		ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات
142.161	1.886.323	تعديلات على بنود غير نقدية:-
(2.198.758)	(11.416)	استهلاكات واطفاءات
68.698	57.839	ارباح بيع موجودات ثابتة
(1.808.171)	668.075	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
-	(1.676.058)	خسائر (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(207.992)	(133.908)	أرباح إعادة تقييم استثمارات عقارية
642.655	1.578.947	أرباح استثمارات في شركات حليفة
		حقوق الأقلية
		النقص (الزيادة) في الموجودات المتداولة -
611.817	(263.096)	ذمم مدينة
(1.661.291)	75.822	مطلوب من اطراف ذات علاقة
(228.042)	190.385	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بعد طرح اثر اعادة التقييم
272.230	137.369	مخزون
87.909	(1.423.341)	أرصدة مدينة أخرى
		الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة -
(282.938)	526.928	ذمم دائنة
(172.293)	2.962.008	مطلوب الى اطراف ذات علاقة
1.059.755	(452.549)	أرصدة دائنة أخرى
-	(313.878)	مخصصات ومكافأة مجلس إدارة مدفوعة
3.728.243	5.579.684	التدفق النقدي الناتج من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار -
(504.500)	(23.202)	استثمارات متوفرة للبيع بع طرح اثر التغير في القيمة العادلة
(204.874)	(7.030.559)	استثمارات في شركات مملوكة من الشركات التابعة
(310.454)	(1.861.032)	استثمارات في شركات حليفة بعد طرح اثر ارباح الاستثمارات
-	(1.511.519)	دفعات على حساب استثمارات
-	(1.331.326)	استثمارات عقارية بعد طرح مشاريع قيد الانجاز والاراضي المحولة من الموجودات الثابتة
(7.697.551)	(1.084.427)	شراء موجودات ثابتة بعد طرح مشاريع قيد الانجاز المحولة
-	165.988	متحصلات من بيع موجودات ثابتة
-	1.041.726	متحصلات من استبعاد الموجودات الثابتة ناتجة عن بيع الاستثمار في شركة تابعة
(8.717.379)	(11.634.351)	التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل -
(891.615)	903.744	ذمم الشركاء
1.250.000	2.000.000	زيادة رأس المال
5.751.135	3.251.978	بنوك دائنة وقروض بنكية
14.436	(10.128)	اسهم خزينة
-	(345.808)	تعديلات سنوات سابقة
6.123.956	5.799.786	التدفق النقدي الناتج من عمليات التمويل
1.134.820	(254.881)	(النقص) الزيادة في النقد في الصندوق ولدى البنوك
598.888	1.733.708	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
1.733.708	1.478.827	النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية